

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1970)  
**Heft:** 1599

**Artikel:** Switzerland gets a beating in hockey  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-690795>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## H. ANDREA ✱

It is with deep regret that we announce the death of Mr. H. Andrea, of 3 Hayne Road, Beckenham, Kent. We have only just heard that he died suddenly on 20th May, at the age of 75. Soon after his arrival in this country, he joined the Swiss Mercantile Society of which he has been a member ever since, and a faithful member of the General Purposes and House Committee. He was also a member of the Nouvelle Société Helvétique and he joined the City Swiss Club in October 1921. His business life was spent in textiles. A few years ago, he retired, and spent much of his time at Andeer in the Grisons.

We express our sincere sympathy to Mrs. Andrea in her sad bereavement.

## THE NATIONAL DAY ON THE ISLE OF WIGHT

The Swiss of the Isle of Wight have also been celebrating the 1st August. Mr. and Mrs. Walter Zuber, a Swiss family established in the Isle of Wight for 40 years, invited their compatriots on the island to a traditional National Day Celebration. The small party read out the 1st August message by the President of the Confederation in German and in English. They then enjoyed hospitable rolls, cakes and drinks offered to them by their hosts. A symbolical fire was lit in the garden, the Swiss flag was raised, and all sang melodies from home. It was a gay and peaceful evening.

(PB)

## SWITZERLAND GETS A BEATING IN HOCKEY

Switzerland met England at St. Albans on August 15th and two days later at Weybridge and were successively beaten 2-0 and 1-0. The matches were part of the European Hockey Cup which, according to English experts, Switzerland never had a chance of winning. The "Observer" and the "Times" were present at St. Albans, and appeared to be the only newspapers on the spot besides the "Hertfordshire Advertiser" and the "Swiss Observer"! Their rating of the game was that England played poorly and should have beaten a weak Swiss team by a higher score. The Swiss all come out badly except for his goalkeeper Monnard, who despite his name plays for Lucerne. A surprise in the Swiss team list was that 7 out of 14 players selected came from Wettingen (Ag). Hockey is very much a player's game and the crowd at Clarence Park barely exceeded 400. It was a quiet and uninvolved crowd, hardly needing to cry out in support of the English team, since its superiority and control of the field was

so obvious. The English had their "Bobby Moore" in M. W. Corby who led nearly all their onslaughts and scored the first goal on a penalty. This match was the first of its kind between England and Switzerland.

(PMB)

## FORTHCOMING EVENTS

Every Thursday from 6 to 7.30 p.m. Discussion Circle in English. Young men especially invited. Tea from 6 to 6.15 p.m. Swiss Room, YMCA, Gt. Russell St., W.C.1.

Secours Mutuels des Suisses à Londres. No meeting until October.

SWISS RIFLE ASSOCIATION: Shooting at the Siberia Range on Sunday, 13th September, Sunday, 27th September and Sunday, 11th October (Gruempelschiessen).

Wednesday, 9th September. Swiss House, 35 Fitzroy Sq., W.1. 7 p.m. Swiss Mercantile Society monthly meeting.

Wednesday, 23rd September. City Swiss Club card evening.

THE SWISS CHURCH BAZAAR will be held on Saturday, 31st October, in the WESTMINSTER CENTRAL HALL.

## CITY SWISS CLUB

Will Members please note that NO MONTHLY MEETINGS will be held until 23rd September

## FORTHCOMING MUSICAL EVENTS

Tuesday, 1st September, Royal Albert Hall, 7.30 p.m. The tenor Ernst Haefliger is a soloist in Beethoven's Missa Solemnis performed by the Amsterdam Concertgebouw Orchestra under Eugen Jochum.

Tuesday, 29th September, Royal Festival Hall, 8 p.m., Paul Kletzki conducts the New Philharmonia Orchestra in a Haydn, Mozart and R. Strauss programme.

Wednesday, 9th December, Queen Elizabeth Hall, 7.45 p.m., Concert by the English Chamber Orchestra to mark Frank Martin's eightieth birthday. Paul Sacher will conduct, and all the soloists will be Swiss.

## SWISS CHURCH

SERVICES EN FRANÇAIS: à l'Eglise Suisse, 79 Endell Street, W.C.2, tous les dimanches à 11h15 et 19h00.

SAINTE-CENE: le premier et troisième dimanche du mois, matin et soir.

PERMANENCE: chaque jeudi de 15h00 à 18h00.

REUNION DE QUARTIER: huit veillées en automne et au printemps: voir "Le Messager"

CLUB DES JEUNES: tous les dimanches de 12h00 à 22h30, tous les jeudis de 15h00 à 22h30.

REUNION DE COUTURE: le 2<sup>e</sup> mardi du mois.

LUNCH: tous les dimanches à 13h00.

VISITES: sur demande.

PASTEUR: A. Nicod, 7 Park View Road, London N.3. Téléphone 01-346 5281.

\* \* \*

SERVICES IN GERMAN: at Eglise Suisse, 79 Endell Street, W.C.2, at 10 a.m. At St. Ann's Church, Abbey Orchard Street, S.W.1. at 7.30 p.m.

HOLY COMMUNION: every first Sunday of the month at evening service only. On major feasts at morning and evening services.

CONSULTATIONS: every Wednesday 4-6 p.m. at Eglise Suisse.

DISTRICT GROUPS (W.4 and S.E.21) and SERVICES OUTSIDE LONDON: see "Gemeindebote".

SERVICES IN ENGLISH: every fourth Sunday at 7.30 p.m.

"KONTAKT" (Youth Group): every Wednesday 4-10 p.m. at Eglise Suisse. Supper at 6.30 p.m. Programme at 8 p.m.

SWISS Y.M.C.A.: see Forthcoming Events.

WOMEN'S CIRCLE: every first Tuesday of the Month.

MOTHERS' REUNION: 1st Wednesday in the Month, 11 a.m. to 4 p.m.

VISITS: by request.

MINISTER: Pfr. M. Dietler, 1. Womersley Road, N.8. Telephone 01-340 6018.

SWISS CATHOLIC MISSION: at St. Ann's Church, Abbey Orchard Street (off No. 25 Victoria Street), S.W.1.

SATURDAYS: Ecumenical Service at 6.30 p.m.

SUNDAYS: Holy Mass at 9 and 11 a.m. (in English). At 6.30 p.m. (mostly in German)

CONSULTATIONS AND CONFESSIONS: preferably on Wednesdays, Thursdays and Saturdays in the afternoon or by appointment.

SERVICES EN FRANCAIS: Notre Dame de France, 5 Leicester Place, W.C.2. on Suns. at 9, 10, 11 a.m. 12.15, 6, 7 p.m.

SWISS CATHOLIC YOUTH CLUB — Meeting every Sunday after Evening Mass (8-11 p.m.) at Westminster Ball Room, 30 Strutton Ground, S.W.1.

CHAPLAIN: Paul Bossard, St. Ann's Church, Abbey Orchard Street, S.W.1. Tel.: 01-222 2895.